Porównanie tłumaczeń I Samuela 22:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Achimelek zaś odezwał się do króla i powiedział: A kto wśród wszystkich twoich sług jest tak wierny, jak Dawid? Ponadto to zięć królewski, dowódca twych zaufanych\* i (człowiek) szanowany w twoim domu![[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) zaufanych, מִׁשְמַעַת (miszma‘at), hl, lub: straży przybocznej. Przypadek zamienności על i אל . [↑](#footnote-ref-2)